

## U M O W A

rachunku bankowego w złotych do obsługi pożyczki z budżetu państwa na wyprzedzające finansowanie w ramach PROW 2007 - 2013

operacja .....  
realizowana w ramach .....  
działania .....  
kod działania .....

W dniu.....w ..... pomiędzy Bankiem Gospodarstwa Krajowego z siedzibą w Warszawie, Aleje Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa, działającym na podstawie ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o Banku Gospodarstwa Krajowego (Dz. U. Nr 65, poz. 594, z późn. zm.) oraz statutu nadanego rozporządzeniem Ministra Skarbu Państwa z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie nadania statutu Bankowi ..... Gospodarstwa Krajowego (Dz. U. Nr 81, poz. 535, z późn. zm.), zwanym dalej Bankiem, reprezentowanym przez:

1. .... – Pełnomocnik  
(imię i nazwisko pracownika upoważnionego)
  2. .... - Pełnomocnik  
(imię i nazwisko pracownika upoważnionego)
- a

.....  
.....  
(nazwa i siedziba Posiadacza rachunku)

.....  
.....  
(adres Posiadacza rachunku)

zwanym dalej **Posiadaczem rachunku**, reprezentowanym przez:

1. ....  
.....
2. ....  
.....

zostaje zawarta Umowa następującej treści:

### § 1.

1. Z dniem zawarcia Umowy Bank otwiera na rzecz Posiadacza rachunku następujące rachunki:
  - 1) rachunek środków własnych o numerze ....., zwany dalej rachunkiem środków własnych, na którym będą gromadzone przez Posiadacza rachunku środki własne przeznaczone wyłącznie na pokrycie zobowiązań, o których mowa w § 3 ust. 1 i § 5 pkt 1;
  - 2) rachunek pożyczki o numerze ....., zwany dalej rachunkiem pożyczki:

- a) na który będą przekazywane środki z tytułu uruchamiania transz pożyczki przeznaczonych na pokrycie kosztów kwalifikowalnych związanych z realizacją operacji,
  - b) z którego będą dokonywane płatności celem pokrycia kosztów kwalifikowalnych związanych z realizacją operacji oraz
  - c) na który będą przekazywane środki z tytułu spłaty wykorzystanej kwoty pożyczki.
2. Rachunki, o których mowa w ust. 1, służą do obsługi pożyczki udzielanej przez Bank ze środków budżetu państwa na wyprzedzające finansowanie kosztów kwalifikowalnych ponoszonych przez Posiadacza rachunku na operację realizowaną w ramach w/w działania.
  3. Szczegółowe zasady otwierania i prowadzenia przez Bank rachunków, o których mowa w ust. 1, oraz zasady dysponowania rachunkami określa *Regulamin otwierania i prowadzenia rachunków bankowych dla przedsiębiorców i innych klientów instytucjonalnych w Banku Gospodarstwa Krajowego*, zwany dalej **Regulaminem RB**, stanowiący integralną część niniejszej Umowy.
  4. Warunki, na jakich Bank świadczy usługi płatnicze określa *Regulamin świadczenia usług płatniczych w Banku Gospodarstwa Krajowego*, zwany dalej **Regulaminem UP**, stanowiący integralną część niniejszej Umowy.
  5. Posiadacz rachunku oświadcza, że otrzymał Regulamin RB oraz Regulamin UP przed zawarciem niniejszej Umowy, zapoznał się z treścią obu regulaminów i akceptuje zawarte w nich postanowienia.
  6. Bank zastrzega sobie możliwość zmiany Regulaminu RB i Regulaminu UP w trakcie trwania Umowy na zasadach w nich określonych.
  7. Zmiana Regulaminu RB i Regulaminu UP dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 6 nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.

## § 2.

1. W ramach niniejszej Umowy Bank zobowiązuje się wobec Posiadacza rachunku do:
  - 1) przechowywania jego środków pieniężnych na rachunku środków własnych;
  - 2) przeprowadzania rozliczeń, w tym wykonywania zleceń płatniczych i realizacji innych dyspozycji w zakresie i na zasadach określonych w Regulaminie RB oraz zgodnie z postanowieniami Regulaminu UP, z uwzględnieniem § 15 ust. 1 pkt 2.
2. Bank świadczy usługę telefonicznego informowania o wysokości salda rachunku środków własnych na podstawie odrębnej umowy dotyczącej przekazywania w formie telefonicznej informacji o saldzie rachunku, zawartej z Posiadaczem rachunku.
3. Bank ponosi odpowiedzialność za udokumentowane przez Posiadacza rachunku poniesione szkody rzeczywiste, z wyłączeniem utraconych korzyści, będące skutkiem zawinionej przez Bank niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej Umowy.
4. W przypadku nieterminowej realizacji zlecenia płatniczego, Bank zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych liczonych od kwoty nieterminowo zrealizowanego zlecenia płatniczego za okres od dnia, w którym zlecenie to powinno być zrealizowane do dnia poprzedzającego dzień jego realizacji.

## § 3.

1. Środki na rachunku środków własnych, z zastrzeżeniem postanowień § 6, są przeznaczone wyłącznie na opłacenie następujących należności wynikających z umowy pożyczki:
  - 1) opłacenie prowizji związanej z udzieleniem pożyczki;
  - 2) pobranie opłat i prowizji wynikających z „Taryfy opłat i prowizji za czynności bankowe wykonywane w Banku Gospodarstwa Krajowego na rzecz przedsiębiorców oraz innych klientów instytucjonalnych”, zwanej dalej *Taryfą opłat i prowizji*, za obsługę rachunków bankowych, o których mowa w § 1 ust. 1, i przeprowadzanie za ich pośrednictwem rozliczeń;
  - 3) pokrycie należności z tytułu odsetek naliczonych od wykorzystanej a niespłaconej kwoty pożyczki;
  - 4) opłacenie faktur lub innych dokumentów księgowych w części ponoszonej ze środków własnych Posiadacza rachunku;
  - 5) spłatę części wykorzystanej pożyczki, na którą Posiadacz rachunku nie otrzyma środków pomocy finansowej z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.
2. Bank wykonuje dyspozycje z rachunku środków własnych tylko wtedy, gdy mają one pokrycie w środkach zgromadzonych na tym rachunku.
3. Dyspozycje dotyczące rachunków, o których mowa w § 1 ust. 1, może składać Posiadacz rachunku lub osoby wskazane w Karcie wzorów podpisów, stanowiącej integralną część Umowy.

4. Bank wykonuje dyspozycję Posiadacza rachunku, w tym zlecenia płatnicze, realizowane przez Bank na podstawie złożonego przez Posiadacza rachunku zlecenia płatniczego oraz zlecenia płatnicze realizowane przez Bank na rzecz Posiadacza rachunku, zgodnie z podanym w treści dyspozycji lub zlecenia unikatowym identyfikatorem, którym jest numer rachunku bankowego w formacie NRB lub IBAN, bez względu na podane w treści dyspozycji/zlecenia inne informacje dodatkowe, z uwzględnieniem § 15 ust. 1 pkt 2.
5. Jeżeli zlecenie płatnicze zostało wykonane przez Bank zgodnie z unikatowym identyfikatorem wskazanym w treści zlecenia płatniczego, bez względu na dostarczone przez płatnika/odbiorcę inne informacje dodatkowe, uważa się, iż zlecenie płatnicze zostało wykonane prawidłowo na rzecz właściwego odbiorcy.
6. Za wszystkie skutki wynikłe z wydania mylnej dyspozycji odpowiedzialność ponosi Posiadacz rachunku.
7. Bank pokrywa z rachunku środków własnych należności, bez względu na dyspozycję Posiadacza rachunku lub osób, o których mowa w ust. 3, w następującej kolejności:
  - 1) prowizje i opłaty;
  - 2) należności z tytułu odsetek od wykorzystanej, a niespłaconej kwoty pożyczki;
  - 3) płatności z tytułu faktury lub innego dokumentu księgowego.

#### § 4.

1. Środki pieniężne zgromadzone na rachunku środków własnych są oprocentowane według zmiennej stopy procentowej, określonej w stosunku rocznym, która w dniu zawarcia Umowy wynosi .....
2. Bank zastrzega sobie możliwość zmiany stawki oprocentowania środków określonej w *Tabeli oprocentowania środków*, w trakcie trwania Umowy na zasadach określonych w Regulaminie RB.
3. Zmiana oprocentowania środków na rachunku dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 2, nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.
4. Odsetki od środków zgromadzonych na rachunku dopisywane są do salda rachunku (kapitalizacja odsetek) w okresach kwartalnych.
5. Rachunek pożyczki nie podlega oprocentowaniu.

#### § 5.

Posiadacz rachunku zobowiązuje się do:

- 1) zapewnienia na rachunku środków własnych, środków w wysokości umożliwiającej terminowe pokrywanie wszelkich należności wynikających z zawartej Umowy i umowy pożyczki;
- 2) składania w Banku, wraz z fakturą lub innym dokumentem księgowym o równoważnej wartości dowodowej, dyspozycji przelewów z rachunku środków własnych na pokrycie należności wynikającej z faktury lub innego dokumentu księgowego, z zachowaniem określonej proporcji pomiędzy kwotą środków własnych Pożyczkobiorcy, a kwotą pożyczki;
- 3) wskazania numeru faksu, telefonu lub adres poczty elektronicznej, na który Bank będzie mógł przekazywać informacje dotyczące braku środków na rachunku środków własnych na pokrycie zobowiązań.

#### § 6.

1. Środki zgromadzone na rachunku środków własnych mogą, zgodnie z dyspozycją Posiadacza rachunku, zostać ulokowane na rachunku lokaty terminowej.
2. Zasady otwierania i prowadzenia przez Bank rachunków lokat terminowych regulują odrębne przepisy.

#### § 7.

1. Za czynności związane z obsługą rachunków, o których mowa w § 1 ust. 1, i przeprowadzanie za ich pośrednictwem rozliczeń Bank pobiera opłaty i prowizje zgodnie z obowiązującą na dzień realizacji dyspozycji *Taryfą opłat i prowizji*.
2. Opłaty i prowizje pobierane są w formie gotówkowej lub bezgotówkowej, w drodze obciążenia rachunku środków własnych.
3. Posiadacz rachunku upoważnia Bank do obciążania rachunku środków własnych kwotami opłat i prowizji należnych Bankowi, bez składania odrębnych dyspozycji.

4. Bank zastrzega sobie prawo dokonywania zmian *Taryfy opłat i prowizji* lub określonych w *Taryfie opłat i prowizji* stawek opłat i prowizji, w trakcie trwania niniejszej Umowy, na zasadach określonych w Regulaminie RB.
5. Zmiana *Taryfy opłat i prowizji* lub określonych w *Taryfie opłat i prowizji* stawek opłat i prowizji, dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 4, nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.
6. Obowiązująca w Banku *Taryfa opłat i prowizji* podawana jest do wiadomości Posiadacza rachunku w formie Komunikatu Banku.

#### § 8.

*(Zastosować gdy dotyczy)*

1. Strony ustalają, że wyciągi bankowe, tj. zestawienia operacji i sald na rachunkach bankowych Posiadacza rachunku, będą sporządzane:
  - 1) po każdym dniu, w którym nastąpiła zmiana salda rachunku\*);
  - 2) w okresach miesięcznych, w formie zestawienia zbiorczego sporządzanego na koniec miesiąca\*) i będą przekazywane w formie elektronicznej, zwanej dalej usługą e-wyciągi, zgodnie z odrębnie złożoną dyspozycją.
2. Aktywowanie usługi e-wyciągi oznacza, że przekazywanie wyciągów z rachunków bankowych wskazanych w dyspozycji, o której mowa w ust. 1, będzie następować, zgodnie z Regulaminem RB, wyłącznie w formie elektronicznej.
3. Posiadacz rachunku może w trakcie trwania umowy rachunku złożyć w Banku pisemną dyspozycję dotyczącą zmiany sposobu dostarczania przez Bank wyciągów z rachunków bankowych, z tym że przejście z wyciągów elektronicznych na wyciągi w formie wydruku z drukarek wiąże się z rozpoczęciem pobierania przez Bank, zgodnie z *Taryfą opłat i prowizji*, opłat za sporządzanie i udostępnianie wyciągów.
4. Zmiana sposobu dostarczania wyciągów nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.

*(Zastosować gdy dotyczy)*

1. Strony ustalają, że wyciągi bankowe, tj. zestawienia operacji i sald na rachunkach bankowych Posiadacza rachunku, w formie wydruku z drukarek, będą sporządzane:
  - 1) po każdym dniu, w którym nastąpiła zmiana salda rachunku\*);
  - 2) w okresach miesięcznych, w formie zestawienia zbiorczego sporządzanego na koniec miesiąca\*) i odbierane w komórce organizacyjnej centrali albo w Oddziale Banku realizującym Umowę przez:
    - a) osoby wymienione w Karcie wzorów podpisów stanowiącej integralną część niniejszej Umowy\*),
    - b) osoby niewymienione w Karcie wzorów podpisów, upoważnione na piśmie przez Posiadacza rachunku do odbioru wyciągów\*).
2. Za sporządzenie, udostępnienie i przechowywanie wyciągów bankowych w formie wydruku z drukarek Bank pobiera opłaty zgodnie z *Taryfą opłat i prowizji*.
3. Posiadacz rachunku może w trakcie trwania umowy rachunku złożyć w Banku pisemną dyspozycję dotyczącą zmiany sposobu dostarczania przez Bank wyciągów z rachunków bankowych.
4. Zmiana sposobu dostarczania wyciągów nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.
5. Aktywowanie usługi e-wyciągi (wyciągi w formie elektronicznej) oznacza wyrażenie zgody na:
  - 1) niedostarczanie wyciągów z rachunków bankowych w formie wydruku z drukarek, zgodnie z ust. 1;
  - 2) przekazywanie wyciągów z rachunków bankowych, wskazanych w dyspozycji przekazywania wyciągów z rachunków bankowych w formie elektronicznej, wyłącznie w formie elektronicznej.

*(Zastosować gdy dotyczy)*

1. Strony ustalają, że wyciągi bankowe, tj. zestawienia operacji i sald na rachunkach bankowych Posiadacza rachunku, w formie wydruku z drukarek, będą sporządzane:
  - 1) po każdym dniu, w którym nastąpiła zmiana salda rachunku\*);
  - 2) w okresach miesięcznych, w formie zestawienia zbiorczego sporządzanego na koniec miesiąca\*) i wysyłane na adres korespondencyjny Posiadacza rachunku pocztą – listem zwykłym\*)/poleconym\*), niezwłocznie po ich sporządzeniu.
2. Za sporządzenie i wysłanie wyciągów bankowych w formie wydruku z drukarek Bank pobiera opłaty zgodnie z *Taryfą opłat i prowizji*.
3. Posiadacz rachunku może w trakcie trwania umowy rachunku złożyć w Banku pisemną dyspozycję dotyczącą zmiany sposobu dostarczania przez Bank wyciągów z rachunków bankowych.
4. Zmiana sposobu dostarczania wyciągów nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.

5. Aktywowanie usługi e-wyciągi (wyciągi w formie elektronicznej) oznacza wyrażenie zgody na:
- 1) niedostarczanie wyciągów z rachunków bankowych w formie wydruku z drukarek, zgodnie z ust. 1;
  - 2) przekazywanie wyciągów z rachunków bankowych, wskazanych w dyspozycji przekazywania wyciągów z rachunków bankowych w formie elektronicznej, wyłącznie w formie elektronicznej.

#### § 9.

1. Rachunki, o których mowa w § 1 ust. 1, zostaną zamknięte przez Bank, bez pisemnej dyspozycji Posiadacza rachunku, po całkowitym rozliczeniu pożyczki, opłaceniu wszystkich należności z tytułu prowadzonych rachunków oraz gdy saldo na rachunku środków własnych będzie wynosiło „0”.
2. W przypadku, gdy po całkowitym rozliczeniu pożyczki i opłaceniu wszystkich należności z tytułu prowadzonych rachunków, na rachunku środków własnych pozostanie nierozliczona kwota, Posiadacz rachunku zobowiązany jest do wskazania numeru innego rachunku bankowego, do przekazania pozostających środków na rachunku środków własnych.
3. W przypadku braku, w ciągu 14 dni roboczych licząc od dnia całkowitej spłaty pożyczki, dyspozycji, o której mowa w ust. 2, Bank przekięguje saldo rachunku środków własnych na rachunek nieoprocentowany.

#### § 10.

1. Umowa została zawarta na czas oznaczony, tj. do dnia dokonania całkowitego rozliczenia pożyczki, opłaceniu wszystkich należności z tytułu prowadzonego rachunku środków własnych i rachunku pożyczki oraz gdy saldo na rachunku środków własnych będzie wynosiło „0” i Posiadacz rachunku wykorzystał całą kwotę udzielonej pożyczki lub złożył pisemne oświadczenie o rezygnacji z dalszego korzystania ze środków pożyczki.
2. Umowa ulega rozwiązaniu z dniem odstąpienia przez Bank od Umowy pożyczki z przyczyn wskazanych w Umowie pożyczki, z uwzględnieniem ust. 1.
3. Umowa wygasa w przypadku nie zawarcia Umowy pożyczki.

#### § 11.

Zmiany postanowień niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem § 1 ust. 7, § 4 ust. 3, § 7 ust. 5, § 8 ust. 4, § 12 ust. 2 oraz § 13 ust. 3, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 12.

1. Umowa będzie realizowana przez Bank, Oddział w ....., z siedzibą w ..... przy ulicy .....  
(kod i miejscowość)
2. Wszelką korespondencję dotyczącą niniejszej Umowy Posiadacz rachunku zobowiązany jest kierować na adres wskazany w ust. 1, a w przypadku jego zmiany na adres pisemnie wskazany przez Bank. Zmiana jednostki organizacyjnej Banku realizującej Umowę lub jej adresu nie stanowi zmiany Umowy.

#### § 13.

1. Strony ustalają, że korespondencję dotyczącą obsługi rachunków, o których mowa w § 1 ust. 1, oraz innych produktów i usług świadczonych przez Bank, w tym dotyczącą zmiany Regulaminów określonych w § 1 ust. 3 i 4, Bank kieruje, z zastrzeżeniem § 8, na wskazany adres poczty elektronicznej:  
.....
2. Posiadacz rachunku zobowiązany jest do niezwłocznej aktualizacji podanego adresu poczty elektronicznej, w przypadku jego zmiany, składając w Banku stosowną pisemną dyspozycję.
3. Zmiana adresu poczty elektronicznej, zgłaszana w Banku w formie pisemnej dyspozycji, nie stanowi zmiany Umowy.

#### § 14.

Strony postanawiają dodatkowo, co następuje: .....

§ 15.

1. W sprawach nieuregulowanych oraz nieuregulowanych odmiennie w niniejszej Umowie mają zastosowanie postanowienia:
  - 1) Regulaminu RB i Regulaminu UP oraz
  - 2) „Umowy pożyczki na wyprzedzające finansowanie kosztów kwalifikowalnych operacji realizowanej w ramach Działania objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013”, podpisanej pomiędzy Bankiem a Posiadaczem rachunku (Pożyczkobiorcą), a także powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Sprawy sporne wynikające z Umowy, rozstrzygane będą przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Banku.

§ 16.

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Bank informuje, że na podstawie art. 105 ust. 1 pkt 1 i ust. 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe ma prawo przekazywania danych dotyczących Posiadacza rachunku oraz zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy do Systemu BANKOWY REJESTR, którego Administratorem Danych jest Związek Banków Polskich z siedzibą w Warszawie, ul. Kruczkowskiego 8.

Dane gromadzone w Systemie BANKOWY REJESTR mogą zostać udostępnione:

- 1) biurom informacji gospodarczej działającym na podstawie ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych, na podstawie wniosków tych biur opartych na upoważnieniu osoby, której dane dotyczą i w zakresie określonym w tym upoważnieniu;
- 2) bankom – w zakresie, w jakim informacje te są potrzebne w związku z wykonywaniem czynności bankowych oraz w związku ze stosowaniem metod statystycznych, o których mowa w art. 128 ust. 3 oraz 128d ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe;
- 3) instytucjom finansowym będącym podmiotami zależnymi od banków w rozumieniu ustawy, o której mowa w pkt 2;
- 4) innym instytucjom ustawowo upoważnionym w związku z wykonywaniem przez nie czynności bankowych na warunkach określonych w ustawie, o której mowa w pkt 2 – w zakresie w jakim informacje te są niezbędne w związku z udzielaniem kredytów, pożyczek pieniężnych, gwarancji bankowych i poręczeń.

....., dn. ....  
(Miejscowość) (data)

.....  
(pieczęć firmowa i podpisy Posiadacza rachunku)

.....  
(pieczęć firmowa Banku i podpisy przedstawicieli Banku)

.....  
(pieczęć imienna i podpis Pracownika Banku potwierdzającego zgodność podpisów)

\*) *niepotrzebne skreślić*